

31999L0051

5.6.1999

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 142/22

**DIREKTIVA KOMISIJE 1999/51/ES****z dne 26. maja 1999****o peti prilagoditvi tehničnemu napredku Priloge I k Direktivi Sveta 76/769/EGS o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z omejitvami pri trženju in uporabi nekaterih nevarnih snovi in pripravkov (kositer, PCP, kadmij)****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 76/769/EGS z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z omejitvami pri trženju in uporabi nekaterih nevarnih snovi in pripravkov <sup>(1)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 97/64/ES <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 2a Direktive, ki ga uvaja Direktiva Sveta 89/678/EGS <sup>(3)</sup>,

(1) ker se v okviru Akta o pristopu Avstrije, Finske in Švedske k Evropski uniji, zlasti v členih 69, 84 in 112, predvideva, da se v obdobju štirih let po 1. januarju 1995 nekatere določbe iz Priloge I k Direktivi 76/769/EGS ne uporabljajo za Avstrijo, Finsko in Švedsko in da se jih ponovno pregleda v skladu s postopki, določenimi v Pogodbi ES;

(2) ker nekatere organokositrne spojine, še zlasti tributil kositer (TBT), ki se uporablja za preprečevanje obraščanja organizmov, še vedno predstavljajo nevarnost za vodno okolje in zdravje ljudi, vključno z morebitnim motenim delovanjem žlez z notranjim izločanjem; ker je Mednarodna pomorska organizacija (IMO) priznala nevarnosti, ki jih predstavlja TBT, in je Odbor za varstvo morskega okolja organizacije IMO zahteval splošno prepoved uporabe organokositrnih spojin, ki v sredstvih za preprečevanje obraščanja ladij delujejo kot biocidi, do 1. januarja 2003; ker je treba predpise o TBT pregledati ob celotnem upoštevanju razvoja v IMO; ker so bili razviti izdelki za preprečevanje obraščanja, ki omogočajo nadzorovano sproščanje TBT, in je te produkte treba uporabiti namesto barv, katerih organokositrne spojine niso kemijsko vezane na vezivo;

(3) ker so celinske vode in Baltsko morje v tem pogledu še zlasti ogroženi; ker je treba uporabo TBT v celinskih vodah Skupnosti prepovedati; ker je kot začasni ukrep Avstriji in Finski dovoljeno, da uporabljata strožje predpise o uporabi TBT v tem ogroženem okolju;

(4) ker pentaklorofenol (PCP) kljub omejitvam, ki jih je uvedla Direktiva 76/769/EGS, še vedno predstavlja nevarnost za zdravje in okolje; ker je treba uporabo PCP še naprej omejiti; ker so sicer določeni načini uporabe PCP v državah članicah, ki mejijo na ocean, iz tehničnih razlogov še vedno potrebni;

(5) ker Resolucija Sveta z dne 25. januarja 1988 zahteva splošno strategijo za boj proti onesnaževanju okolja s kadmijem, vključno z ukrepi za omejitev uporabe kadmija in za pospeševanje razvoja nadomestnih snovi; ker se nevarnosti, ki jih predstavlja kadmij, ocenjujejo na podlagi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 <sup>(4)</sup> in bo Komisija preučila omejitev uporabe kadmija s pomočjo rezultatov; ker lahko Švedska in Avstrija kot začasni ukrep obdržita daljnosežnejše omejitve;

(6) ker je Znanstveni odbor za strupenost, strupenost za ekosisteme in okolje podal mnenja o organokositrnih spojinah in PCP;

(7) ker ta direktiva ne vpliva na zakonodajo Skupnosti, ki določa minimalne zahteve za zaščito delavcev, ki jih vsebujejo Direktiva Sveta 89/391/EGS <sup>(5)</sup> in posamične direktive, ki temeljijo na njej, še zlasti Direktiva Sveta 90/394/EGS <sup>(6)</sup> in Direktiva Sveta 98/24/ES <sup>(7)</sup> o zaščiti zdravja in varnosti delavcev pred nevarnostmi pri delu, povezanimi s kemikalijami;

<sup>(1)</sup> UL L 262, 27.9.1976, str. 24.

<sup>(2)</sup> UL L 315, 19.11.1997, str. 13.

<sup>(3)</sup> UL L 398, 30.12.1989, str. 24.

<sup>(4)</sup> UL L 84, 5.4.1993, str. 1.

<sup>(5)</sup> UL L 183, 29.6.1989, str. 1.

<sup>(6)</sup> UL L 196, 26.7.1990, str. 1.

<sup>(7)</sup> UL L 131, 5.5.1998, str. 11.

- (8) ker so ukrepi, predvideni s to direktivo, v skladu z mnenjem Odbora za prilagajanje tehničnemu napredku direktiv o odpravi tehničnih ovir pri trgovanju z nevarnimi snovmi in pripravki,

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

*Člen 1*

Priloga I k Direktivi 76/769/EGS se s tem prilagodi tehničnemu napredku, kakor je določeno v Prilogi k tej direktivi.

*Člen 2*

1. Države članice sprejmejo in objavijo predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najkasneje do 29. februarja 2000 in o tem takoj obvestijo Komisijo. Te predpise uporabljajo od 1. septembra 2000. Avstrija, Finska in Švedska lahko te predpise uporabljajo od 1. januarja 1999, razen kjer je v Prilogi drugače določeno.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklicevanje nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Postopek sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji sporočijo glavne določbe nacionalne zakonodaje, sprejete na področju, ki ga obravnava ta direktiva.

*Člen 3*

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

*Člen 4*

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 26. maja 1999

Za Komisijo  
Martin BANGEMANN  
Član Komisije

## PRILOGA

V Prilogi I k Direktivi 79/769/EGS se točke 21, 23 in 24 spremenijo, kakor sledi:

1. Točka 21 se nadomesti z naslednjim:

„21. Organokositrne spojine

1. Ne smejo biti dane v promet za uporabo kot snovi in sestavine pripravkov, kadar delujejo kot biocidi v barvi za preprečevanje obraščanja, kjer organokositrne spojine niso kemijsko vezane na vezivo.

2. Se ne smejo uporabljati kot snovi in sestavine pripravkov, kadar delujejo kot biocidi za preprečevanje obraščanja mikroorganizmov, rastlin ali živali na:

(a) trupih:

— čolnov skupne dolžine manj kot 25 metrov, kot je določeno z ISO 8666,

— plovil kakršne koli dolžine za uporabo večinoma na celinskih plovnih poteh in jezerih;

(b) kletkah, plavačah, mrežah in katerih koli drugih napravah ali opremo za gojenje rib ali školjk;

(c) katerih koli celotno ali delno potopljenih napravah ali opremi.

Take snovi in pripravke

— se lahko daje v promet samo v embalaži s prostornino enako ali večjo od 20 litrov,

— se ne sme dajati v promet za splošno temveč le za profesionalno uporabo.

Brez vpliva na ostale predpise Skupnosti o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi in pripravkov se embalaža takih pripravkov čitljivo in neizbrisno označi, kakor sledi:

„Ni za uporabo na čolnih skupne dolžine manj kot 25 metrov ali na plovilih kakršne koli dolžine za uporabo večinoma na celinskih plovnih poteh in jezerih ali na katerih koli napravah ali opremi za gojenje rib ali školjk.

Samo za profesionalno uporabo.“

3. Določbe iz oddelka 2(a) in posebne določbe o označevanju iz oddelka 2 veljajo za Švedsko in Avstrijo od 1. januarja 2003 in jih bo pred tem datumom pregledala Komisija v sodelovanju z državami članicami in zainteresiranimi.

4. Se ne smejo uporabljati kot snovi in sestavine pripravkov, namenjenih za obdelavo industrijskih voda.“

2. Točka 23 se nadomesti z naslednjim:

„23. Pentaklorofenol (CAS št. 87–86–5) in njegove soli in estri

Se ne smejo uporabljati v koncentraciji enaki ali večji od 0,1 masnih % v snoveh in pripravkih, ki se dajejo v promet.

Izjemoma se do 31. decembra 2008 Francija, Irska, Portugalska, Španija in Združeno kraljestvo lahko odločijo, da ne bodo uporabile teh določbe o snoveh in pripravkih, namenjenih za uporabo v industrijskih postrojenjih, če obenem ne dovolijo emisije in/ali izpustov pentaklorofenola (PCP) v količinah, višjih od predpisanih z veljavno zakonodajo:

(a) pri obdelavi lesa.

Vendar pa se obdelan les ne sme uporabljati:

- znotraj stavb, za dekorativne namene ali ne, ne glede na njihov namen (bivanje, zaposlitev, prosti čas),
- za izdelavo in ponovno obdelavo:
  - (i) posod, namenjenih za gojenje;
  - (ii) embalažo, ki lahko pride v stik s surovinami, polizdelki ali končnimi izdelki, namenjenimi za prehrano ljudi in/ali živali;
  - (iii) drugih materialov, ki lahko kontaminirajo izdelke, navedene v (i) in (ii);

(b) pri impregniranju vlaken in zlasti odpornih tkanin, ki niso v nobenem primeru namenjene za oblačila ali za dekorativno opremo;

(c) kot posebna izjema lahko države članice za vsak primer posebej na svojem ozemlju dovolijo specializiranim strokovnjakom, da na mestu samemv stavbah kulturnega, umetniškega in zgodovinskega pomena ali v nujnih primerih izvedejo postopek oskrbe gradbenega lesa in zidovja, okuženega s solzivko (*Serpula lacrymans*) in zidno gobo.

V vsakem primeru:

(a) Pentaklorofenol, uporabljen sam ali kot sestavina pripravkov, uporabljenih v okviru zgoraj navedenih izjem, mora imeti skupno vsebnost heksaklorodibenzoparadioksina (HCDD) največ dva dela na milijon (ppm);

(b) te sestavine in pripravki se ne smejo:

- dajati v promet, razen v embalaži po 20 litrov ali več,
- dajati v splošno rabo.

Brez vpliva na izvajanje drugih določb Skupnosti o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi in pripravkov, mora biti embalaža takih pripravkov označena jasno in neizbrisno:

„Samo za industrijsko in profesionalno uporabo“

Dodatno ta določba, ne velja za odpadke, ki jih obravnava Direktiva 75/442/EGS<sup>(1)</sup> in 91/689/EGS<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> UL L 194, 25.7.1975, str. 39.

<sup>(2)</sup> UL L 377, 31.12.1991, str. 20.“

3. V točki 24 (kadmij) se za oddelek 3 doda naslednji oddelek:

„4. Avstrija in Švedska, kjer omejitve glede kadmija, ki presegajo tiste, predpisane v oddelkih 1, 2 in 3, že veljajo, lahko še naprej uporabljata te omejitve do 31. decembra 2002. Komisija bo pred tem datumom pregledala določbe o kadmiju v Prilogi I k Direktivi 76/769/EGS v smislu rezultatov ocene nevarnosti za kadmij ter v smislu razvoja znanja in tehnik v zvezi z nadomestki za kadmij.“